



Nr. contratto <i>(viene compilato da SIX)</i>
Nr. cliente <i>(viene compilato da SIX)</i>

# Convenzione Pacchetto starter e-fattura

Trasmissione delle fatture a SIX tramite **Paynet Upload**

Compilare i seguenti campi con Adobe Reader. I campi obbligatori sono indicati con un asterisco\*.

## Dati sulla società

Ragione sociale\*  
(come da registro di commercio o nome dell'amministrazione pubblica) \_\_\_\_\_  
Per motivi di natura tecnica sono possibili al massimo 2 x 35 caratteri.

Nome supplementare \_\_\_\_\_

Indirizzo\* \_\_\_\_\_

NPA, località\* \_\_\_\_\_

IDI Nr. IVA CHE- [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ]  
IDI Nr. IVA CHE- [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ]  
IDI Nr. IVA CHE- [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ]  
IDI Nr. IVA CHE- [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ]

Indicare il/i numero/i riportato/i sulla vostra fattura.

Rappresentanza fiscale IDI Nr. IVA CHE- [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ]  
oppure  non soggetto a IVA

Lingua di corrispondenza\*  DE  FR  IT  EN (indicare una sola lingua di corrispondenza)

## Contatti

Indicare una persona di contatto principale e un/a sostituto/a, responsabili per l'«e-fattura» presso la vostra società e con potere decisionale nel rapporto contrattuale con SIX Paynet (qui di seguito denominata «SIX»). Queste due persone disporranno di tutti i diritti di accesso ai sistemi Paynet e fungeranno da interlocutori principali per qualsiasi questione relativa all'«e-fattura».

### Contatto principale

Appellativo\*  Signora  Signor \_\_\_\_\_ Funzione\* \_\_\_\_\_

Cognome\* \_\_\_\_\_ Nome\* \_\_\_\_\_

Telefono\* \_\_\_\_\_ Cellulare \_\_\_\_\_

E-mail\* \_\_\_\_\_

### Sostituto/a

Appellativo\*  Signora  Signor \_\_\_\_\_ Funzione\* \_\_\_\_\_

Cognome\* \_\_\_\_\_ Nome\* \_\_\_\_\_

Telefono\* \_\_\_\_\_ Cellulare \_\_\_\_\_

E-mail\* \_\_\_\_\_

## Indirizzo del destinatario per comunicazioni e-mail del sistema Paynet

E-mail\* \_\_\_\_\_

## Informazioni sul conto di accredito

### Conti di accredito 1\*

Istituto finanziario  Conto bancario (PVBR)  Conto PostFinance (PVR)

**A** Nome banca, località \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_ BIC/SWIFT \_\_\_\_\_

Nr. di conto \_\_\_\_\_ Numero CB \_\_\_\_\_

**B** Nr. aderente PVR<sup>1</sup> \_\_\_\_\_ **C** ID PVBR<sup>2</sup> \_\_\_\_\_

Valuta CHF

<sup>1</sup>Corrisponde al numero di conto sulla polizza di versamento. <sup>2</sup>Indicazione necessaria soltanto per il conto bancario.

### Conti di accredito 2

Istituto finanziario  Conto bancario (PVBR)  Conto PostFinance (PVR)

**A** Nome banca, località \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_ BIC/SWIFT \_\_\_\_\_

Nr. di conto \_\_\_\_\_ Numero CB \_\_\_\_\_

**B** Nr. aderente PVR<sup>1</sup> \_\_\_\_\_ **C** ID PVBR<sup>2</sup> \_\_\_\_\_

Valuta CHF

<sup>1</sup>Corrisponde al numero di conto sulla polizza di versamento. <sup>2</sup>Indicazione necessaria soltanto per il conto bancario.

### Conti di accredito 3

Istituto finanziario  Conto bancario (PVBR)  Conto PostFinance (PVR)

**A** Nome banca, località \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_ BIC/SWIFT \_\_\_\_\_

Nr. di conto \_\_\_\_\_ Numero CB \_\_\_\_\_

**B** Nr. aderente PVR<sup>1</sup> \_\_\_\_\_ **C** ID PVBR<sup>2</sup> \_\_\_\_\_

Valuta CHF

<sup>1</sup>Corrisponde al numero di conto sulla polizza di versamento. <sup>2</sup>Indicazione necessaria soltanto per il conto bancario.

### Conti di accredito 4

Istituto finanziario  Conto bancario (PVBR)  Conto PostFinance (PVR)

**A** Nome banca, località \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_ BIC/SWIFT \_\_\_\_\_

Nr. di conto \_\_\_\_\_ Numero CB \_\_\_\_\_

**B** Nr. aderente PVR<sup>1</sup> \_\_\_\_\_ **C** ID PVBR<sup>2</sup> \_\_\_\_\_

Valuta CHF

<sup>1</sup>Corrisponde al numero di conto sulla polizza di versamento. <sup>2</sup>Indicazione necessaria soltanto per il conto bancario.

Empfangsschein/Récepissé/Ricevuta	Einzahlung Giro	Versement Virement	Versamento Girata
Einzahlung für/Versement pour/Versamento per	Einzahlung für/Versement pour/Versamento per	keine Mitteilungen anbringen Pas de communications Non aggiungete comunicazioni	
Zugunsten von / En faveur de / A favore di	Zugunsten von / En faveur de / A favore di	Referenz-Nr./N° de référence/N° di riferimento	
Konto / Compte / Conto	Konto / Compte / Conto	<b>C</b>	Einbezahlt von / Versé par / Versato da
CHF	CHF		
Einbezahlt von / Versé par / Versato da			



#### Dati per la fatturazione dei servizi di SIX (solo se diversi dall'indirizzo della società sopra indicato)

Ragione \_\_\_\_\_ Indirizzo \_\_\_\_\_  
Nome \_\_\_\_\_ NPA, località \_\_\_\_\_

#### Invio di e-fatture a clienti E-Finance presso PostFinance

Desideriamo inviare e-fatture tramite il sistema Paynet anche a clienti E-Finance di PostFinance.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>A tale scopo SIX inoltra i vostri dati sulla società a PostFinance. Riceverete da PostFinance una convenzione separata per la connessione. Si fa presente che PostFinance addebita spese supplementari.

#### Delega e ordinazione

Autorizziamo SIX ad apporre la firma digitale e conforme all'OeDI<sup>2</sup> (delega) sui documenti da noi trasmessi in forma elettronica e a inoltrarli al destinatario. La presente delega ha effetto immediato fino a nostra revoca scritta. Autorizziamo SIX a mostrare questa delega a tutte le parti partecipanti alla rete Paynet e, su richiesta, a fornire maggiori informazioni relative alla stessa.

<sup>2</sup>Ordinanza del Dipartimento federale delle finanze concernente dati ed informazioni elettronici.

Con la firma della presente convenzione dichiariamo il nostro assenso alla delega e confermiamo di aver letto le «Condizioni generali» e di averne compreso e accettato il contenuto.

Con la presente ordiniamo il Pacchetto starter e-fattura con Paynet Upload in conformità alle condizioni di cui a pag. 4.

Luogo, data\* \_\_\_\_\_ Luogo, data \_\_\_\_\_  
Nome, cognome\* \_\_\_\_\_ Nome, cognome \_\_\_\_\_

Firma 1\* \_\_\_\_\_ Firma 2 \_\_\_\_\_

Inviare a: SIX Paynet SA, Casella postale 1521, CH-8021 Zurigo

# Servizi e prezzi Pacchetto starter e-fattura

Trasmissione delle fatture a SIX tramite **Paynet Upload**

## Breve descrizione

Con il Pacchetto starter e-fattura, SIX vi offre una soluzione conveniente sotto il profilo dei costi per l'invio di fatture elettroniche a clienti e-banking (privati e aziende) e clienti aziendali con software di contabilità e workflow.

Mediante la funzione Upload nel portale clienti Paynet (applicazione web) trasmettete le vostre fatture al sistema Paynet in formato PDF. I vostri dati vengono accettati, elaborati in conformità alle norme sull'IVA, inoltrati al destinatario sotto forma di e-fattura e archiviati per voi nell'archivio online Paynet in conformità alle norme sull'IVA.

Il Pacchetto starter e-fattura è idoneo per tutti gli emittenti di fatture che desiderano cominciare a inviare e-fatture a destinatari con e-banking o software di contabilità e workflow. È indicato fino a un volume annuo di 2400 e-fatture. Non appena superate questo volume, dovete stipulare una nuova convenzione «Invio e archiviazione di e-fatture».

## Panoramica dei servizi

### – Prezzo fisso annuo (12 mesi)

Per ciascun periodo di 12 mesi pagate un importo fisso per un numero illimitato di e-fatture. Il prezzo è determinato sulla base del volume dei 12 mesi precedenti (cfr. tabella a destra).

Un'e-fattura corrisponde a una transazione.

### – Ponderazione delle e-fatture per il calcolo delle transazioni

Le e-fatture a clienti e-banking presso una banca (privati e aziende) nonché a destinatari con software di contabilità e workflow hanno una ponderazione pari a 1,0.

Le e-fatture inoltrate a PostFinance per la ricezione da parte di clienti E-Finance hanno una ponderazione pari a 0,5 (PostFinance addebita spese supplementari).

### – Accesso al portale clienti Paynet

Tramite il portale clienti potete eseguire tutte le funzioni necessarie.

### – Memorizzazione delle e-fatture nell'archivio online Paynet

Le vostre e-fatture vengono memorizzate nell'archivio online Paynet per la durata contrattuale stabilita e possono essere visualizzate da voi in qualsiasi momento.

### – Assistenza

Nei primi tre mesi dopo l'ordinazione l'assistenza è gratuita, dopodiché ha un costo di CHF 40.– per ogni 15 minuti.

### – Inserimento negli elenchi degli emittenti di fatture

Nell'e-banking, su [www.e-fattura.ch](http://www.e-fattura.ch) e altri canali

### – Materiale pubblicitario per far conoscere l'e-fattura ai vostri clienti

Cfr. <https://e-rechnung.ch/materiale-pubblicitario>

## Costo del servizio a partire dal secondo anno

Il conteggio avviene all'inizio di ciascun nuovo periodo sulla base del numero di e-fatture trasmesse nei 12 mesi precedenti. Se durante il periodo in corso vengono trasmesse più e-fatture rispetto al numero specificato nel rispettivo livello, dette fatture vengono elaborate senza spese aggiuntive.

Livello	Transazioni	CHF
1	Da 0 a 200 transazioni	150.–
2	Da 201 a 400 transazioni	300.–
3	Da 401 a 600 transazioni	450.–
4	Da 601 a 800 transazioni	600.–
5	Da 801 a 1000 transazioni	750.–
6	Da 1001 a 1200 transazioni	900.–
7	Da 1201 a 1400 transazioni	1050.–
8	Da 1401 a 1600 transazioni	1200.–
9	Da 1601 a 1800 transazioni	1350.–
10	Da 1801 a 2000 transazioni	1500.–
11	Da 2001 a 2200 transazioni	1650.–
12	Da 2201 a 2400 transazioni	1800.–

## Adeguamenti

Eventuali adeguamenti a seguito di una modifica del layout della vostra fattura, dell'inserimento di campi aggiuntivi ecc. nonché della configurazione in un'ulteriore lingua vengono fatturati secondo la tariffa stabilita per l'assistenza in base al tempo impiegato.

## Requisiti

- Sede legale in Svizzera o Liechtenstein
- Computer con accesso Internet
- Possibilità di allestire una fattura in formato PDF<sup>1</sup>

## Maggiori informazioni

- Manuale utente Paynet Upload, portale clienti e archivio online Paynet
- Descrizione dei servizi per l'invio, la ricezione e l'archiviazione delle e-fatture
- Condizioni generali (clienti aziendali) per l'invio, la ricezione e l'archiviazione di documenti elettronici

## Durata del contratto/Disdetta

La convenzione viene stipulata per una durata di 12 mesi. Viene prorogata automaticamente di 12 mesi salvo disdetta di una delle due parti comunicata per iscritto mediante lettera raccomandata al più tardi tre mesi prima della scadenza. È fatta salva la possibilità di disdetta con effetto immediato per causa grave.

Questa offerta forfetaria presuppone che le dimensioni medie mensili delle fatture in formato PDF non superino i 150 KB. In caso di superamento di tale limite, SIX si riserva il diritto di concordare con l'aderente l'importo delle rispettive spese supplementari.

I prezzi entrano in vigore purché la convenzione venga rinviata a SIX debitamente firmata entro 60 giorni dalla ricezione.

<sup>1</sup> Le fatture scannerizzate non possono essere elaborate.

## Costo del servizio nel primo anno CHF

### Attivazione presso SIX

incl. configurazione in una lingua 200.–

### Allestimento di formulari standard online incluso

I formulari online sono necessari per consentire ai vostri clienti di registrarsi per/disdire la ricezione di e-fatture.

I formulari comprendono anche le pagine di conferma/d'errore e un breve testo informativo su di voi; essi vengono allestiti nel formato standard in 4 lingue: D, F, I ed E.

**Pacchetto starter e-fattura livello 1** 150.–  
E-fatture incl. archiviazione